

# 1894-06-03

**AFSENDER**

Laura Jacobsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Wiesbaden

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Carlsberg Arkiv

**DOKUMENTINDHOLD**

Laura skriver om Ottilia fra kurstedet i Wiesbaden. Hun er glad og taknemmelig og opfordrer Helge og Vagn til at være flittige, det vil være den bedste medicin for Ottilia.

**TRANSSKRIFTION**

Wiesbaden 3die Juni 1894

Kjære Helge!

Tak for Dit rare lille Brev, det var mig en Glæde at modtage det. Da var Din Mama bedre da jeg modtog det. Nu er hun saa rask at hun maa komme op imorgen.

Mandag, hun har idag skrevet til Agnes paa et Brevkort, og sagt det; men nu kommer det an paa om hun vil befinde sig saa vel oppe som i Sengen, thi hun har jo saa faae Kræfter. I Sengen har hun ikke saa megen Brug for dem men oppe vil hun savne mere sine Krefter. - Vorherre hjælper os vel fremdeles saa hun kommer rask hjem til Eder; men har i ikke dagligt bedet til Gud for Eders Forældre før Mamas Sygdom, saa have I nu faaet en Paamindelse om, at I aldrig maae ophøre dermed. I maae aldrig glemme hvor ulykkelige I vilde have været hvis hun var død, hvor fortabte Papa og o I vilde have følt Eder, og hvor tomt og øde dette Huus vilde have været Eder. Nu kan i hjælpe paa Mama ved, at hun kan høre at I ere flittige og lærelystne og opmerkemme i Skolen naar hun hører det er det nu for hende bedre ind [end] nogen Medicin. Derfor læg mærke dertil. Vær ogsaa meget hos Papa, han vil savne Mama saa meget. Hils Bedstemoder mange Gange. Hils Katinka og tak hende meget for hendes rare Brev, som jeg blev saa glad for. Vær saa selv kjære Helge, og Vagn, og Poula hilsede hjertelig fra Eders Grandmama.

Jeg kommer nu snart hjem til Eder om Gud vil. Jeg har det godt, thi jeg er saa glad og taknemmelig ved Mamas Bedring.

Din hengivne Laura Jacobsen

Hilsen til Dig, kjære Helge, til Vagn, Paula, Bedstemoder, Tinka og alle hjemme fra Din hengivne

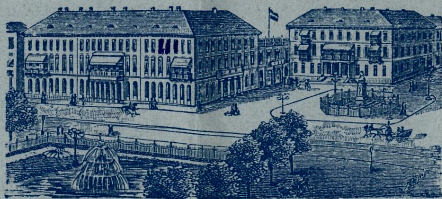
Tante Berta

## Kurhaus zu den VIER JAHRESZEITEN.

Schönste freie Lage  
an  
Theaterplatz  
und  
Wilhelmstrasse  
gegenüber  
dem  
Kursaal  
und  
den Kuranlagen.

BADEHAUS  
mit eigener  
Thermal-Quelle.

Personen-Aufzug.



Hôtel et Bains des Quatre Saisons.

W. Lais, Propriétaire.

Finest  
open position  
opposite the  
Kursaal  
and the  
PROMENADES.

Large bathing  
establishment  
supplied from  
own hot mineral  
springs.

LIFT.

Niesbaden, 3 die Juni ..... 1894.

Kjære Helge.

Tak for Det rare lille Brev det var mig  
en Gløde at modtage det. Da var Din Mama  
bedre da jeg modtog det. Nu er hun for  
rask at hun maa komme op imorgen  
Mandag, hun har idag prøvet til at gaa  
paa et Brevkort, og sagt det men ud kom  
mer det an paa om hun vil befinde sig paa  
vel oppe paa i Sengen, thi hun har især  
faaet Kjøftet. I Sengen har hun ikke faaet  
megen Braa for Dem men oppe vil hun  
faa mere fine Kjøftet. - Vo herre hjælper  
os vel fremdeles paa hun kommer rask  
hjem til Løder, men har i ikke daglig bedet

Til Gud for Ager's Forældre for Mamas  
Lidelse, saa have J. maasact en Paamin-  
delse om, at J. aldrig maas ophøre dermed.  
J. maas aldrig <sup>glemme</sup> hvor vilkkelige J. vilde have  
voret hvis hun var død, hvor forlatte  
Papa og J. vilde have følt Ldet, og hvor tomt og  
øde dette Hus vilde have voret Ldet.  
Nu kan J. hjælpe paa Mama ved, at hun  
kan høre at J. ere flittige og lere lystne og  
opmerksomme i Skolen, naar hun hører  
det es det um for hende bedre ind uogen  
Medicin. Derfor tog Morke dertil.  
Vor ogsaa meget hos Papa, han vil sive

Mamma saameget. Hils Bedstemoder  
mange Gange. Hils Katinke og tak  
hende meget for hendes rare Brev,  
som jeg blev saa glad for. Vos saa selv  
hjere Helge, og Vagn, og Paula hilsede  
hvorligst fra Eders Grandmama.  
Jeg kommer nu snart hjem til Eders  
om Gud vil. Jeg har det godt, thi jeg er saa  
glad og taknemmelig ved Ottavias Brev og  
Din hengivne Laura Papir

Hilsm til dig, hjeri Helge, det  
Vagn, Paula, Bedstemoder, Peter  
og alle hjemme fra Din hengivne  
Tanke Berta.